

Document: EB 2015/116/R.17
Agenda: 9(b)(ii)
Date: 18 November 2015
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

مذكرة رئيس الصندوق

بشأن تمويل إضافي مقترن تقديمها إلى

جمهورية موزambique من أجل

برنامج ترويج الأسواق الريفية

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Alessandra Zusi Bergés

القائمة بأعمال

مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2092

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

Robson Mutandi

المدير والممثل القطري

رقم الهاتف: +258 823 112151

البريد الإلكتروني: r.mutandi@ifad.org

المجلس التنفيذي – الدورة السادسة عشرة بعد المائة

روما، 16-17 ديسمبر/كانون الأول 2015

للموافقة

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالتمويل الإضافي المقترن تقديمها إلى جمهورية موزامبيق من أجل برنامج ترويج الأسواق الريفية، على النحو الوارد في الفقرة 47.

تمويل إضافي مقترن تقديمها إلى جمهورية موزامبيق من أجل برنامج ترويج الأسواق الريفية

أولاً- الخلفية

-1 تسعى هذه المذكرة للحصول على الموافقة على تمويل إضافي بقيمة 25 مليون دولار أمريكي لموزامبيق من دورة نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للفترة 2013-2015 من أجل برنامج ترويج الأسواق الريفية. وسيستجيب التمويل الإضافي لبرنامج ترويج الأسواق الريفية لطلب حكومة موزامبيق تعزيز تنفيذية، ونتائج، وأثر هذا البرنامج. وسوف يمدد تاريخ الإنجاز لسنة واحدة عند الموافقة على تنفيذ الأنشطة التي يغطيها التمويل الإضافي. وسيتم تكميل التمويل الإضافي بمساهمة من حكومة موزامبيق بقيمة حوالي 2.3 مليون دولار أمريكي، ومساهمة من المستفيدين من البرنامج تقدر بقيمة 188 000 دولار أمريكي.

ألف- التنمية القطرية والريفية وسياق الفقر

-2 على مدى العقود الماضيين، كان متوسط معدل النمو الاقتصادي السنوي في موزامبيق أعلى من 7 في المائة، مدعوما بتحرير الاقتصاد الكلي، والإصلاحات القائمة على السوق، والاستثمار العام الضخم في البنية الأساسية، والتدفقات الكبيرة للاستثمار الأجنبي المباشر. وقد بلغت حصة الفرد من الدخل القومي الإجمالي في البلاد 590 دولاراً أمريكياً في عام 2014 - مرتفعة من 296 دولاراً أمريكياً في عام 2005 - بينما ارتفعت حصة الفرد من الناتج المحلي الإجمالي من 313 دولاراً أمريكياً إلى 579.5 بين عامي 2005 و2012. ويتألف الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي لموزامبيق من 46 في المائة خدمات، و28.7 في المائة زراعة، و24.9 في المائة صناعة.

-3 قدر عدد سكان موزامبيق في عام 2014 بحوالي 25.8 مليون نسمة، وهو ينمو بمتوسط سنوي قدره 2.5 في المائة. ويمثل نمو السكان الريفيين 1.9 في المائة سنويا، ونمو السكان الحضريين 3.1 في المائة.

-4 ورغم النمو الاقتصادي والتقدم في التنمية البشرية والاجتماعية، يبقى الفقر وأسبابه تحديات مستمرة. ويعيش حوالي 60 في المائة من سكان موزامبيق تحت حد 1.25 دولار أمريكي في اليوم.

-5 ومع أن الزراعة لا تساهم سوى بنسبة 28.7 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي وتتمثل 20 في المائة من مجموعة الصادرات، فإنها المصدر الرئيسي لدخل أكثر من 70 في المائة من السكان، وتتوفر العمالة لنسبة

80 في المائة من مجموع القوة العاملة، والتي يتتألف ثلثتها من مزارعي الكفاف. وتولد الزراعة 80 في المائة من دخل الأسر الريفية، والتي تمثل 94 في المائة من الإنتاج الزراعي للبلاد.

-6 مع مساحة إجمالية تبلغ 801 590 كيلومتراً مربعاً، تملك موزامبيق 390 799 هكتاراً مربعاً من الأراضي الخصبة في عشر مناطق زراعية مناخية متنوعة. ومع 36 مليون هكتار من الأرضي الصالحة للزراعة - 10 في المائة منها مزروعة حالياً وفقط 2 في المائة من إمكانات ريها مستخدمة - توفر البلد فرصاً زراعية كبيرة. ومع ذلك، فإنها تعاني من انخفاض الإنتاجية، ومحظوظة الوصول إلى الأسواق، وتحديات بيئية الأعمال.

-7 تمت تتميم السوق الزراعية لموزامبيق في السنوات الماضية، مع زيادات في كل من المنتجات الغذائية والمحاصيل التصديرية. وعدد وتنوع عملاء السوق في ازدياد، بما في ذلك رابطات المزارعين، وصغار التجار، والتجار متواسطي الحجم، والشركات التجارية الكبيرة، والأعمال الزراعية، والتي يقدم بعضها الدعم لأصحاب الحيازات الصغيرة. وعلى الرغم من هذه الاتجاهات المشجعة، ما تزال موزامبيق تعاني من انعدام الأمن الغذائي ونقص التغذية.

باء- الأساس المنطقي والمwaukee مع الأولويات الحكومية ويرنامج الفرص الاستراتيجية القطبية المستند إلى النتائج

-8 تهدف خطة عمل موزامبيق للحد من الفقر (2011-2014) إلى تخفيض نسبة الفقر من 54.7 في المائة إلى 42 في المائة من خلال تعزيز النمو المناصر للفقراء. وقد وضعت الحكومة أهدافاً من أجل: (1) زيادة المخرجات والإنتاجية في قطاعي الزراعة ومصايد الأسماك؛ (2) تعزيز فرص العمل؛ (3) تعزيز التنمية البشرية والاجتماعية مع إبقاء التركيز على التسيير، والشؤون الاقتصادية الكلية، والإدارة المالية. ويتواضع برنامج الفرص الاستراتيجية القطبية المستند إلى النتائج لموزامبيق مع هذه الأهداف. ويستند هذا البرنامج بشكل كبير إلى الدروس المستفادة من التدخلات السابقة المدعومة من الصندوق في موزامبيق.

-9 سوف يتحقق الهدف الأول لخطة عمل الحد من الفقر من خلال: تحسين فرص الحصول على مدخلات الإنتاج؛ وتبسيير فرص الوصول إلى الأسواق؛ وتحسين الإدارة المستدامة للأراضي، والمياه، ومصايد الأسماك، والغابات.

-10 تتواءم هذه الأهداف مع استراتيجية التنمية الريفية في البلاد (2006-2025)، وهو ما يؤكد على أهمية تعزيز التنمية من خلال مساعدة الأسر أصحاب الحيازات الصغيرة في الزراعة الموجهة نحو السوق. وتتواءم هذه الأهداف أيضاً مع خطة موزامبيق الاستراتيجية للتنمية الزراعية (2011-2019)، والتي تهدف إلى تحويل زراعة الكفاف إلى زراعة موجهة نحو السوق، وضمان الأمن الغذائي، وتأمين دخول المزارعين.

-11 يجري تنفيذ تدخلات البرنامج في ثلاثة كتل في المحافظات الأربع ضمن داخل ممر ناكالا: سيتم تنفيذ الكتلة ألف في نياسا، والكتلة باء في كابو ديلغادو؛ والكتلة جيم في زامبيزيا وناميولا. وسوف تسهم هذه التدخلات في تنمية وسطاء سوق أكثر كفاءة، وتعزيز الشراكات مع الأعمال الزراعية من أجل تحويل زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، وتحسين البنية الأساسية الاقتصادية، ووضع سياسة موافية وبيئة مؤسسية للاستثمار الخاص في قطاع الزراعة.

12- ما زال البرنامج متنسقاً مع الاستراتيجيات القطرية الرئيسية لموزامبيق مثل: خطة عمل الحد من الفقر؛ واستراتيجية التنمية الريفية؛ والخطة الاستراتيجية لتنمية قطاع الزراعة، والتي تهدف إلى تعزيز الإنتاجية والتكتيف، وتحسين فرص الوصول إلى الأسواق، إضافة القيمة للمنتجات الزراعية؛ والخطة المتكاملة للتسويق الزراعي.

ثانياً - وصف البرنامج

ألف- منطقة البرنامج والمجموعة المستهدفة

13- يستهدف البرنامج بشكل مباشر منظمات المزارعين، حيث سيتم بناء القدرات لمختلف أنشطة سلاسل القيمة في 15 قسماً في المحافظات الشمالية الأربع لموزامبيق. وتتقسم المحافظات المستهدفة إلى ثلاثة كتل جغرافية (الكتلة ألف - نياسا، والكتلة باء - كابو ديلغادو، والكتلة جيم - نامبولا وزامبيزيا). ومع التمويل الإضافي يهدف البرنامج إلى الوصول إلى 100 22 من الأعضاء المنتسبين إلى 500 من منظمات المزارعين وأسرهم. ومع التمويل الإضافي، يمكن للبرنامج توسيع عضوية منظمات المزارعين لا 500 إلى 100 22 عضواً. كما يستهدف البرنامج أيضاً بشكل مباشر 600 76 أسرة (383 000 من المستفيدين) مع إصلاح الطرق والبنية الأساسية للسوق. وتعتبر مجموعة المستفيدين هذه بمجموع السكان الذين يعيشون ضمن حدود 4-5 كم ويتمتعون بفرص الوصول إلى الطرق التي يجري إصلاحها. وتشير التقديرات إلى أنه سيتم إصلاح 678 كم من الطرق. ومن بين 600 76 أسرة مستفيدة، سوف تستفيد 250 3 أسرة أيضاً من منظمات المزارعين لا 500 التي يدعمها البرنامج.

باء- الهدف الإنمائي للبرنامج

14- الهدف العام للبرنامج هو تحسين سبل عيش الأسر الريفية الفقيرة في موزامبيق. وسوف يتحقق ذلك من خلال تمكين صغار المزارعين من زيادة دخولهم من خلال التسويق المربح لفوائضهم الزراعية. ويعطي البرنامج 15 قسماً في المحافظات الشمالية لنیاسا، وكابو ديلغادو، ونامبولا، وزامبيزيا.

جيم- المكونات/النتائج

15- يشمل البرنامج ستة مكونات:

المكون 1: تنمية وسطاء السوق أكثر ديناميكية - والهدف هو مساعدة وسطاء السوق من خلال دعم الأنشطة التسويقية من أجل توفير المزيد من الخيارات لأصحاب الحيازات الصغيرة لبيع محاصيلهم والوصول إلى مدخلات زراعية محسنة. وتشمل الأنشطة دعم تجار المدخلات والمخرجات، ومنظمات المزارعين، والتدريب على محو الأمية، ومبادرات إضافة القيمة على نطاق صغير.

المكون 2: مبادرة سلاسل القيمة التي تقودها المشاريع - والهدف هو مساعدة أصحاب الحيازات الصغيرة، والأعمال الزراعية على إقامة شراكات مربحة ينتج عنها ترتيبات ذاتفائدة مشتركة. وسوف يتحقق ذلك عن طريق تحديد فرص تسويق السلع، وتنسيق الشراكات طويلة الأجل بين المنتجين والأعمال الزراعية ، والمنج مقابلة لتحريك الأعمال الزراعية.

- 18 المكون 3: تحسين بيئة السوق - والهدف هو تمكين المشاركين في السوق من العمل بمعرفة وفعالية أكبر، وتحسين فرص الوصول إلى الأسواق، والبنية الأساسية، والحصول على التمويل، وشفافية السوق.
- 19 المكون 4: الدعم السياسي/المؤسسي وإدارة البرنامج - والهدف هو بناء قدرات الحكومة، ولا سيما المديرية الوطنية للتنمية الريفية (وهي الوكالة المنفذة الرائدة للبرنامج) لقيادة تعزيز الأسواق الريفية في موزambique.
- 20 المكون 5: التنفيذ الغذائي - والهدف هو تعزيز الوعي بنظم الأكل الصحية والمتوافقة عن طريق ضمان تناول السعرات الحرارية، والبروتينات، والمعذيات الدقيقة الكافية.
- 21 المكون 6: الدعم المؤسسي لوزارة التعاون الدولي - والهدف هو إدارة أموال وحدة تنسيق البرنامج الفرعية الخاص بالصندوق في وزارة التعاون الدولي.

ثالثاً - تنفيذ البرنامج

ألف- النهج

- 22 استغل المشروع خبرة البرامج السابقة المتعلقة بروابط السوق، ولا سيما برنامج دعم الأسواق الزراعية الممول من الصندوق، للتصدي للتحديات المستمرة في الأسواق الريفية والزراعية. وهو يستجيب لاحتياجات المجموعات المستهدفة المتعلقة بالأمن الغذائي والتغذية بصورة شاملة، ويساعدها في الحصول على العمل الضروري وغير ذلك من الأصول الازمة للاستفادة من فرص السوق التي يخلقها البرنامج. ويتتحقق ذلك من خلال نهج سلسلة القيمة، ودعم منظمات المزارعين، وتقديم الخدمات المالية للمجتمعات الريفية، وتنمية البنية الأساسية لدعم التسويق وإضافة القيمة. ويتم دعم نهج سلسلة القيمة عن طريق التشديد على الشراكات بين المنتجين والقطاعين العام والخاص بالنسبة للتجار، مع دعم تقني من المنظمة الهولندية للتنمية لإرساء شراكات ذات فائدة مشتركة مع القطاع الخاص.

باء- الإطار التنظيمي

- 23 في يناير/كانون الثاني 2015، وفي أعقاب الانتخابات العامة التي جرت في أكتوبر/تشرين الأول 2014، تولت حكومة جديدة السلطة وتم نقل البرنامج إلى وزارة الأراضي، والبيئة، والتنمية الريفية الجديدة. وغالبية التدخلات المدعومة من قبل البرنامج تنفذ من خلال عقود مع مقدمي الخدمات.
- 24 يتمثل دور وحدة إدارة المشروع ولجان إدارة المشروع في تيسير اختيار أكثر مقدمي الخدمات فعالية وضمان أدائهم الأمثل من خلال نظام للرصد والتقييم.
- 25 وتقع مسؤولية الإشراف على البرنامج على المجموعات المرجعية للبرنامج على المستوى الوطني، وعلى مستوى المحافظات والأقسام تحت إشراف المديرية الوطنية للتنمية الريفية، ومديرية المحافظة للتخطيط والمالية، وإداري الأقسام. وتتألف عضوية اللجان المرجعية من أصحاب المصلحة الرئيسيين في قضايا روابط السوق. وبضم هؤلاء ممثلين عن الحكومة الوطنية وحكومات المحافظات، والأعمال الزراعية، وقطاعي الزراعة والمصارف التجارية، والمنظمات غير الحكومية، ومجتمعات المانحين.

26- وتمثل المجموعات المرجعية على مستوى الأقسام المصالح الاقتصادية المحلية، بما في ذلك المزارعين، والتجار، والأعمال الزراعية، والقطاع العام، والمنظمات غير الحكومية العاملة في المنطقة؛ وتختلف العضوية في هذه اللجان من منطقة إلى أخرى. وتشاً هذه المجموعات من أجل المساعدة في تنفيذ البرنامج وتقديم النصح فيما يتعلق بأنشطة التخطيط والتنفيذ، مثل رصد وأثر الأداء.

جيم - التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

27- سوف يزيد البرنامج بشكل كبير مستوى رصد الأنشطة على مستوى المحافظات والأقسام. وهذه الزيادة في الرصد ستساعد على إعداد المؤسسات الحكومية لتحمل مسؤولية أكبر عند إنجاز البرنامج. وستتطلب الزيادة المتوقعة في أعباء العمل زيادة في موظفي البرنامج، مع تعين على الأقل مساعد مالي إضافي وموظفين لدعم عملية الرصد والتقييم. وسيتم أيضا تحسين نظام الرصد والتقييم مع زيادة التركيز على الدروس المستفادة.

28- ستلعب إدارة المعرفة دورا مهما في تخطيط، ورصد، وتقييم البرنامج، وستساعد على إثراء الأنشطة، والتكرار، وتوسيع النطاق بالمعلومات. وسوف تقوم إدارة المعرفة بما يلي: العمل كأساس لتكامل النجاحات؛ وتوفير الأساس التحليلي لمواجهة التحديات؛ والمساعدة في تكيف الأنشطة مع الظروف الاجتماعية والاقتصادية المتغيرة في المنطقة المستهدفة. وسيتابع البرنامج دعمه لاستراتيجية إدارة المعرفة للمديرية الوطنية للتنمية الريفية، التي ستعمل كاستراتيجية خروج عند إنجاز البرنامج. كما سيعزز البرنامج أيضا جهود تقاسم الدروس المستفادة والاستثمار في إبراز السمات المميزة وتوضيح الصورة.

دال - الإدارة المالية والتوريد والتسخير

29- سيستمر البرنامج في ترتيبات الإدارة المالية الحالية، والتي تصنف على أنها مرضية للغاية، وسوف يتبع ترتيبات الصرف الحالية، بما في ذلك استخدام الحسابات الخاصة القائمة. أما بالنسبة للتوريد، فسوف يستخدم نظام التوريد العام في موزambique. وسيتم طرح منافصات لجميع أشغال الطرق بحلول يناير/كانون الثاني 2017، لضمان ما يكفي من الوقت للتحفيض من المخاطر غير المتوقعة والتأخيرات الممكنة. وستبقى الهيئة الوطنية للطرق مسؤولة عن عملية التوريد. ومن أجل زيادة الملكية، سيشارك الموظفون على مستوى الأقسام طوال كامل عملية التوريد. وستشكل مشاركتهم عملية تعلم ستساهم في بناء قدرات التوريد على مستوى الأقسام. وسوف تتمثل عملية التوريد لجميع المتطلبات الوطنية للتوريد.

30- بالإضافة إلى التقارير المالية الفصلية، وتقارير المراجعة السنوية، وبعثات إشراف الصندوق، واستعراضات المراجعة الداخلية، سوف يمكن دعم التنفيذ الموظفين الإقليميين وغيرهم من الإبلاغ عن حالات التدليس والفساد المشتبه بها إلى مكتب مكافحة الفساد في موزambique.

هاء - الإشراف

31- سوف يخضع البرنامج لإشراف الصندوق مرتين في السنة. وبعد كل بعثة للإشراف، سيتم قياس المخاطر ومعالجتها. وسيشمل إشراف الصندوق ما يلي:

- (1) القيام بزيارة موقع المشروع، بما في ذلك الكيانات المنفذة مثل مقدمي الخدمات، لاستعراض الضوابط، ونظام الإدارة المالية للمشروع، وأالية مراجعته الداخلية، ومعاملات مختارة، وعينة للتحقق من وجود الأصول وملكيتها؛
- (2) استعراضات قوائم النفقات وإجراءات المتابعة حسب الاقتضاء.

رابعاً - تكاليف البرنامج وتمويله وفوائده

ألف- تكاليف البرنامج

- 32 يقدر إجمالي استثمارات البرنامج وتكاليفه المتكررة الإضافية خلال سنوات المشروع 10-7 (2016-2019)، بما في ذلك الطوارئ المادية والسعوية، بحوالي 27.5 مليون دولار أمريكي. ويبين الجدول 1 أدناه توزيع هذه التكاليف بحسب المكون، والجدول 2 بحسب فئة الإنفاق.
- 33 الاستثمار في المكون 1: تنمية وسطاء للسوق أكثر ديناميكية، يبلغ 5.3 مليون دولار أمريكي (19.4 في المائة من إجمالي التكاليف)، بينما يبلغ في المكون 2: مبادرة سلاسل القيمة التي تقودها المشاريع، 1.3 مليون دولار أمريكي (4.6 في المائة من إجمالي التكاليف). وتبلغ في المكون 3: تحسين بيئة السوق، 12.5 مليون دولار أمريكي (45.4 في المائة من إجمالي التكاليف)، وفي المكون 4: الدعم السياسي/المؤسسي وإدارة البرنامج، 7.3 مليون دولار أمريكي (26.6 في المائة من إجمالي التكاليف). وتبلغ في المكون 5: تعزيز التغذية، 1.1 مليون دولار أمريكي (4 في المائة من إجمالي التكاليف).

الجدول 1
تكاليف البرنامج بحسب المكون والجهة الممولة
(آلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	منحة الصندوق بموجب إطار القدرة على تحمل الدين										المكون
	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	
19.4	5,338	12.4	663	-	-	43.8	2 337	43.8	2 337	1- تنمية وسطاء للسوق أكثر ديناميكية	
4.6	1,260	3.3	41	14.9	188	40.9	516	40.9	516	2- مبادرة سلاسل القيمة التي تقودها المشاريع	
45.4	12,474	7.2	892	-	-	46.4	5 791	46.4	5 791	3- تحسين بيئة السوق	
26.6	7,315	7.8	571	-	-	46.1	3 372	46.1	3 372	4- الدعم السياسي/المؤسسي وإدارة البرنامج	
4.0	1,109	12.7	140	-	-	43.7	484	43.7	484	5- التغذية الغذائية	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6- دعم التنفيذ (وزارة التعاون الدولي)	
100.0	27 496	8.4	2 307	0.7	188	45.5	12 500	45.5	12 500	المجموع	

باء- تمويل البرنامج

-34 ستمول السنوات الأربع المتبقية من البرنامج (2016-2019) من قبل: (1) حکومة موزامبیق (2.3 مليون دولار أمريكي، بما يمثل 8.4 في المائة من إجمالي التكلفة)؛ (2) قرض جديد من الصندوق سيعرض على المجلس التنفيذي للنظر في الموافقة عليه في دورة ديسمبر/كانون الأول 2015 (12.5 مليون دولار أمريكي أو ما يعادل 45.5 في المائة من التكلفة الإجمالية)، ومنحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون (12.5 مليون دولار أمريكي أو ما يعادل 45.5 في المائة من التكلفة الإجمالية)؛ (3) المستفيدين (3) المستفيدين (190 000 دولار أمريكي أو ما يعادل 0.7 في المائة من التكلفة الإجمالية).

الجدول 2
تكليف البرنامج بحسب فئة الإنفاق والجهة الممولة
(آلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع		الحكومة		المستفيدين		بموجب إطار القدرة على تحمل الديون		قرض الصندوق		فترة الإنفاق
%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	
40.4	11 096	6.7	738	-	-	46.7	5 179	46.7	5 179	1- الأشغال المدنية
1.8	496	18.3	91	-	-	40.8	202	40.8	202	2- السلع، والمركبات، والمعدات
11.9	3 273	9.9	324	-	-	45.0	1 474	45.0	1 474	3- المساعدة التقنية، والدراسات، والتدريب، وحقائب العمل
22.6	6 221	12.7	788	-	-	43.7	2 717	43.7	2 717	4- عقد مقدمي الخدمات
3.8	1 036	-	-	18.1	188	41.0	424	41.0	424	5- المنح المقابلة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6- منحة التغطية من أجل المؤسسات المالية
15.4	4 237	5.1	215	-	-	47.5	2 011	47.5	2 011	7- المرتبات والعلاوات
4.1	1 136	13.3	151	-	-	47.5	493	47.5	493	8- التكاليف التشغيلية الأخرى
100.0	27 496	8.4	2 307	0.7	188	45.5	12 500	45.5	12 500	المجموع

جيم- تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

-35 يظهر التحليل الاقتصادي والمالي الذي أجري أثناء تصميم المشروع أن البرنامج يملك الإمكانيات لتوليد صافي قيمة حالية اقتصادية تساوي 10.2 مليون دولار أمريكي، مع معدل عائد داخلي اقتصادي نسبته 19 في المائة مع استخدام معدل خصم اجتماعي قدره 10 في المائة. وجميع نماذج المحاصيل المستخدمة لتقدير الزيادات في إنتاجية المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة ضمن منطقة البرنامج، ونماذج إصلاح الطرق المستخدمة في البرنامج مربحة، مع معدل عائد داخلي اقتصادي فوق معدل الخصم الاجتماعي بكثير. وبهدف البرنامج إلى إصلاح 678 كم من الطرق الفرعية بشكل كامل مع إنجاز البرنامج. وعامل التحويل المعياري للتحليل الاقتصادي هو 0.97، بينما عامل تحويل العمل هو 1. ومتوسط العائد الإضافي لجميع المحاصيل هو 62 في المائة، بينما ارداد صافي دخل الأسرة بالنسبة لأعضاء منظمات المزارعين من 41 دولار أمريكي إلى 131 دولار أمريكي. وسيشهد المستفيدين من إصلاح الطرق ارتفاع صافي دخلهم من 41 دولار أمريكي إلى 81 دولار أمريكي.

36- ولنكميل التحليل الاقتصادي والمالي، تم إجراء تحليل للمخاطر على سيناريوهات نمطية يمكن أن يواجهها البرنامج. واختبر التحليل ثلاثة بدائل مختلفة: (1) انخفاض في الفوائد الزراعية؛ (2) زيادة في تكاليف المشروع؛ (3) تأخيرات في استحقاق فوائد المشروع. وبظهر التحليل أن التأخيرات في جني فوائد المشروع لها أقوى الآثار على البرنامج، وتؤدي إلى تخفيض كل من صافي القيمة الحالية الاقتصادية ومعدل العائد الداخلي الاقتصادي (تأخر سنتين قد يؤدي إلى انخفاض صافي القيمة الحالية الاقتصادية من 10.2 مليون دولار أمريكي إلى 3.4 مليون دولار أمريكي، وانخفاض معدل العائد الداخلي الاقتصادي من 19 في المائة إلى 12 في المائة). وانخفاض الفوائد الزراعية بنسبة 30 في المائة قد يؤدي إلى انخفاض صافي القيمة الحالية الاقتصادية إلى 5.4 مليون دولار أمريكي، وانخفاض معدل العائد الداخلي الاقتصادي إلى 15 في المائة، بينما الزيادة في تكاليف المشروع بنسبة 30 في المائة قد تؤدي إلى انخفاض صافي القيمة الحالية الاقتصادية إلى 5.6 مليون دولار أمريكي، وانخفاض معدل العائد الداخلي الاقتصادي إلى 14 في المائة.

دال - الاستدامة

37- البرنامج يجمع المزارعين من أجل زيادة فرص الدخل من خلال التسويق الجماعي. وتعتبر قدرة منظمات المزارعين على تقديم خدمات سوقية متسقة ومرحبة للمزارعين عامل رئيسيًا في استدامتها، والقاعدة العريضة للعضوية أمر حاسم بالنسبة لتحسين الاستدامة. ويمكن زيادة عدد المزارعين المتعاونين من خلال: (1) ضم عدة رابطات في اتحادات على مستوى المناطق تشكل درجة ثانية يمكن معها تحقيق وفورات الحجم؛ (2) دمج الرابطات للاستفادة من الفرص الناشئة، مثل إنجاز العقود؛ (3) زيادة عضوية الرابطات، الأمر الذي قد يحتاج إلى المزيد من الوسائل للانخراط مع المزارعين. وبالإضافة إلى تجميع المنتجات، قد يكون من الضروري الحصول على التمويل لتيسير التجميع. وكل هذه المبادرات تحتاج إلى الوقت كي تتضج، لذلك فإن سنة إضافية من تنفيذ البرنامج سوف تضمن الاستدامة وتدعم الإنجازات.

38- يعتبر كل من توسيع عضوية الرابطات وزيادة عددها ذات أهمية بالنسبة للبرنامج، وهذا دور مقدمي الخدمات القانونيين. وتنظر تجربة البرامج المتعلقة بروابط السوق في موزambique، مثل برنامج دعم الأسواق الزراعية، والتنفيذ السابق لبرنامج ترويج الأسواق الريفية، أنه قد يكون من الصعب تحقيق استراتيجية تهدف فقط إلى إقامة رابطات محلية أكبر. وبدلاً من ذلك، يجب اتباع الاستراتيجيتين، وتشجيع مجتمعاً عندما يتم تحديد فرص لذلك.

هاء- تحديد المخاطر وتخفيض أثرها

39- تشمل المخاطر التي قد تؤثر بشكل سلبي على البرنامج وبقية القطاع الزراعي للبلاد ما يلي: (1) انخفاض تركيز الحكومة على الزراعة لصالح الأشغال العامة، والنقل، والموارد المعدنية، والسياحة التي تمثل حصصاً أكبر في النمو الاقتصادي للبلاد؛ (2) هطولات الأمطار غير المنتظمة في المنطقة، نظراً إلى أن الري ليس ممارسة شائعة. وسوف يقدم البرنامج التسهيلات والمهارات التقنية والإدارية من أجل توفير التحليل، والمهارات، والمرنة اللازمة لمعالجة هذه المخاطر بنجاح. وهذا ضروري من أجل التنفيذ الفعال للبرنامج واستدامته.

خامساً - الاعتبارات المؤسسية

ألف - الامتثال لسياسات الصندوق

- 40 يتسم البرنامج مع سياسات الصندوق واستراتيجياته. وهو يمثل سياسة الاستهداف في الصندوق، وسياسة التمويل الريفي في الصندوق، واستراتيجية الصندوق بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، وسياسة إدارة البيئة والموارد الطبيعية، واستراتيجية الصندوق لإدارة المعرفة، وتوسيع النطاق.

باء - المعاومة والتنسيق

- 41 يتزامن البرنامج مع أولويات برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية، وكذلك مع سياسات واستراتيجيات الحكومة بشأن التنمية الريفية واستئصال الفقر.

جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق

- 42 يقوم البرنامج بتوسيع نطاق برامج تم اختيارها وتنفيذها على مدى السنوات الخمس عشرة الماضية، بما في ذلك برنامج دعم الأسواق الزراعية، والبرنامج الوطني للتنمية الزراعية. ونظراً إلى التجربة الإجمالية المرضية لتنفيذ البرنامج والبرنامج الذي سبقه، برنامج دعم الأسواق الزراعية، فإن نهج توسيع النطاق المقترن هنا مرغوب فيه من أجل إدخال الابتكار واستخلاص الدروس من أجل الاستثمارات المستقبلية في موزambique وأماكن أخرى.

DAL - الانخراط في السياسات

- 43 يبني البرنامج على الدروس المستفادة خلال السنوات السبع الأولى من تنفيذه ومن برنامج دعم الأسواق الزراعية، الذي يقدم تدابير محددة لمعاومة التدخلات مع سياسات الصندوق مثل تلك المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والاستهداف. لذلك فإن البرنامج يحتوي على أنشطة لسد الفجوات التي تم تحديدها في مراحل سابقة.

سادساً - الوثائق القانونية والسندي القانوني

- 44 رهناً بمصادقة المجلس التنفيذي، ستعدل اتفاقية التمويل الحالية لتعكس التمويل الإضافي. وسوف يتم تمديد تاريخ إنجاز البرنامج لفترة سنة واحدة من أجل تنفيذ جميع الأنشطة التي يغطيها التمويل الإضافي. وسيبقى التمويل الإضافي متزامناً مع الأهداف الشاملة للبرنامج.

- 45 وجمهورية موزambique مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تأقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

- 46 وإنني مقتضي بأن التمويل المقترن يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل المقدم من الصندوق ومعاييره.

سابعا - التوصية

-47 أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل الإضافي المقترن بموجب القرارات التالية:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية موزامبيق تمويلا إضافيا من خلال قرض بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمتها ثمانية ملايين وتسعمائة وأربعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (8 940 000 وحدة حقوق سحب خاصة) (بما يعادل 12.5 مليون دولار أمريكي تقريبا) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية موزامبيق تمويلا إضافيا من خلال منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها ثمانية ملايين وتسعمائة وأربعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (8 940 000 وحدة حقوق سحب خاصة) (بما يعادل 12.5 مليون دولار أمريكي تقريبا) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانابو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Logical framework: Rural markets support programme

Narrative Summary	Key Performance Indicators (* RIMS indicators)	Means of Verification	Assumptions (A) / Risks (R) (L) Low, (M) Medium (H) High
Goal:			
Improve livelihoods of poor Rural households	<ul style="list-style-type: none"> Increased assets ownership of rural households in the project area* <i>Baseline: % assets i.e. Motor bike 7.6; Cell phone 9.5; Radio 54.3; Bicycle 68.;</i> <i>Target: household assets ownership increased by 30 %</i> Reduction of incidence in child malnutrition * <i>Baseline: Prevalence of chronic malnutrition among children <5 year: 44%</i> <i>Target: reduced by at least 30 %</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Programme baseline (2010) & Impact Survey National Nutrition Survey 	<ul style="list-style-type: none"> Political stability (L) No major natural disasters (M) Macroeconomic stability (L)
Project Development Objective:			
Enable smallholders to increase their agricultural income by marketing their surpluses more profitably	<ul style="list-style-type: none"> % Increase in smallholder farmers' production levels and revenue from sales of their produce. <i>Members of FOs (22,100 HHs):</i> <i>Baseline: 1,100 Kg</i> <i>Target: 86% increase (2,044 Kg)</i> <i>Beneficiaries of road network (76,600 HHs):</i> <i>Baseline: 795 Kg</i> <i>Target: 101% increase (1,600 Kg)</i> % Increase in smallholder farmers' net income from sales of their produce. <i>Members of FOs (22,100 HHs):</i> <i>Baseline: US\$ 41</i> <i>Target: 222% increase (US\$ 131)</i> <i>Beneficiaries of road network (76,600 HHs):</i> <i>Baseline: US\$ 41</i> <i>Target: 96% (US\$ 81)</i> <ul style="list-style-type: none"> People receiving project services* (RIMS 1.8.2) 477,450 people 	<ul style="list-style-type: none"> Programme baseline & Impact Survey 	<ul style="list-style-type: none"> Terms of trade for smallholders are unfavourable and negatively impact their returns from crops (L) Beneficiaries are attracted to mining activities and abandon agriculture (L)
Component 1: Development of more dynamic market intermediaries and Component 2: Enterprise-led value chain initiative			
Outcome 1: Increase smallholders access to and participation in agricultural market	<ul style="list-style-type: none"> Increase in the number of men and women farmers signing marketing contracts with traders <i>Baseline: 3650 HHs,</i> <i>Target: 22,100 HHs</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Programme baseline survey and programme progress report prepared by PMU 	<ul style="list-style-type: none"> Market demand and process are unfavourable for major crops in selected value chains to stimulate production (L) Lack of interests of value chain leaders to engage in partnership (M)

Narrative Summary	Key Performance Indicators (*) RIMS indicators	Means of Verification	Assumptions (A) / Risks (R) (L) Low, (M) Medium (H) High
Outputs: 1.1 Capacity of farmers' associations and traders to effectively market surplus production built. 1.2 Profitable partnerships between smallholders and agri-business enterprises.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 500 (FOs) and 225 traders received training ▪ At least 5 partnerships between smallholders and agri-business enterprises established ▪ At least 5,000 men and women farmers participating in agribusiness partnership – 50% women by PY10 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Programme baseline survey and programme progress reports prepared by PMU ▪ Contracts for development of value chain through matching grants ▪ Programme progress reports prepared by PMU 	
Component 3: Improving the market environment			
Outcome 2: A more conducive environment of agricultural market operations	<ul style="list-style-type: none"> ▪ # of market facilities and infrastructure operating by PY10 (by type) <i>Baseline: 678km roads rehabilitated</i> ▪ % Increase in the number of FOs and traders accessing and effectively using financial products <i>Baseline: 0</i> Target: 30% increase in the number of participating FOs and traders accessing credit for marketing activities 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Programme baseline ▪ Programme progress reports prepared by PMU ▪ Financial institutional reports 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Larger policy and institutional environments become unfavourable for promoting agricultural market operations (L)
Outputs: 2.1 Improvement in the quantity and quality of market related infrastructure and services 2.2 Improved access to finance	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 678 Km of road rehabilitated by PY 10 and 15 district market facilities rehabilitated * (RIMS 1.4.2 and 1.4.3) ▪ 275 ASCAs formed, with 6,400 members of which - 60% Women by PY 9* (RIMS 1.3.1) 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Programme Progress reports prepared by PMU 	
Component 5: Nutrition activities			
Outcome 3: Improved nutritional status of vulnerable groups	<ul style="list-style-type: none"> ▪ # of people adopt recommended practices to manage a vegetable garden <i>Baseline: 2.000 HHs</i> Target: 10.000 HHs 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Baseline and Impact survey 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Low adoption rate resulting from unfavourable cultural practices (L)
Outputs: 3.1 women and children with improved knowledge in basic nutrition hygiene and health	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 10.000 HHs – 50% women sensitized about improved food habits and sources of food by PY 9 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Programme Progress reports prepared by PMU 	